



Smithsonian

National Museum of Natural History

Libro de Sermones Varios en Lengua Quiche. Compuesto por el Sr Fr Francisco Maldonado

Digitization and preparation of these materials for online access
has been funded through generous support from the Arcadia Fund.

National Anthropological Archives
Museum Support Center
4210 Silver Hill Road
Suitland, Maryland 20746
Business Number: Phone: 301.238.1310
Fax Number: Fax: 301.238.2883
naa@si.edu
<http://www.anthropology.si.edu/naa/>

Table of Contents

Collection Overview	
Administrative Information	1
Scope and Contents	1
Names and Subjects	

Collection Overview

Repository:	National Anthropological Archives
Title:	Libro de Sermones Varios en Lengua Quiche. Compuesto por el Sr Fr Francisco Maldonado
Date:	1690
Identifier:	NAA.MS2262
Creator:	Maldonado, Francisco Father (Compiler) de San Antonio, Miguel de Lara, Lope Fernandez de Zapata, Andres Fray de Castellon, Nicholas Fray de Arana, Sebastian Fray de Thenas, Josep
Extent:	325 Pages
Language:	Undetermined .
Digital Content:	Image(s): NAA.MS2262 opening page Libro de Sermones Varios en Lengua Quiche. Compuesto por el Sr Fr Francisco Maldonado Image(s): Libro de Sermones Varios en Lengua Quiche. Compuesto por el Sr Fr Francisco Maldonado

Administrative Information

Provenance

Given to Felipe Silva by Pablo Agurdia of Guatemala, ca. 1907, and apparently donated by Silva some time after. No correspondence found. (All Bureau of American Ethnology correspondence searched under S. and A.)

Available Formats

Digital surrogates are available online.

Citation

Manuscript 2262, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Scope and Contents

The book is apparently sermons and biblical passages translated into Quiche and Cakchiquel Maya during the 17th century. The sermons were written at different times and by different hands. It would also appear that Indians were responsible for the transcription of these Maya texts, since the Latin and Spanish titles often have obvious spelling errors. The book also contains various pages on "cures" for snake bites, etc. A short list of Quiche phrases and translations is contained in the first few pages. There are also two short poems, and a dedication to Pope Urban IV.

The sermons bear the the names of some of the people who wrote them, and also of those who simply used them. They include: Miguel de San Antonio, Lope Fernandez de Lara, Fray Andres de Zapata, Fray Nicolas de Castellon, Fray Sebastian de Arana, and Josep de Thenas.

Local Numbers

NAA MS 2262

Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Subjects:

- K'iche' Maya (Quiché)
- Kaqchikel Maya (Cakchiquel)
- Medicine -- Maya

Cultures:

- K'iche' Maya (Quiché)
- Kaqchikel Maya (Cakchiquel)